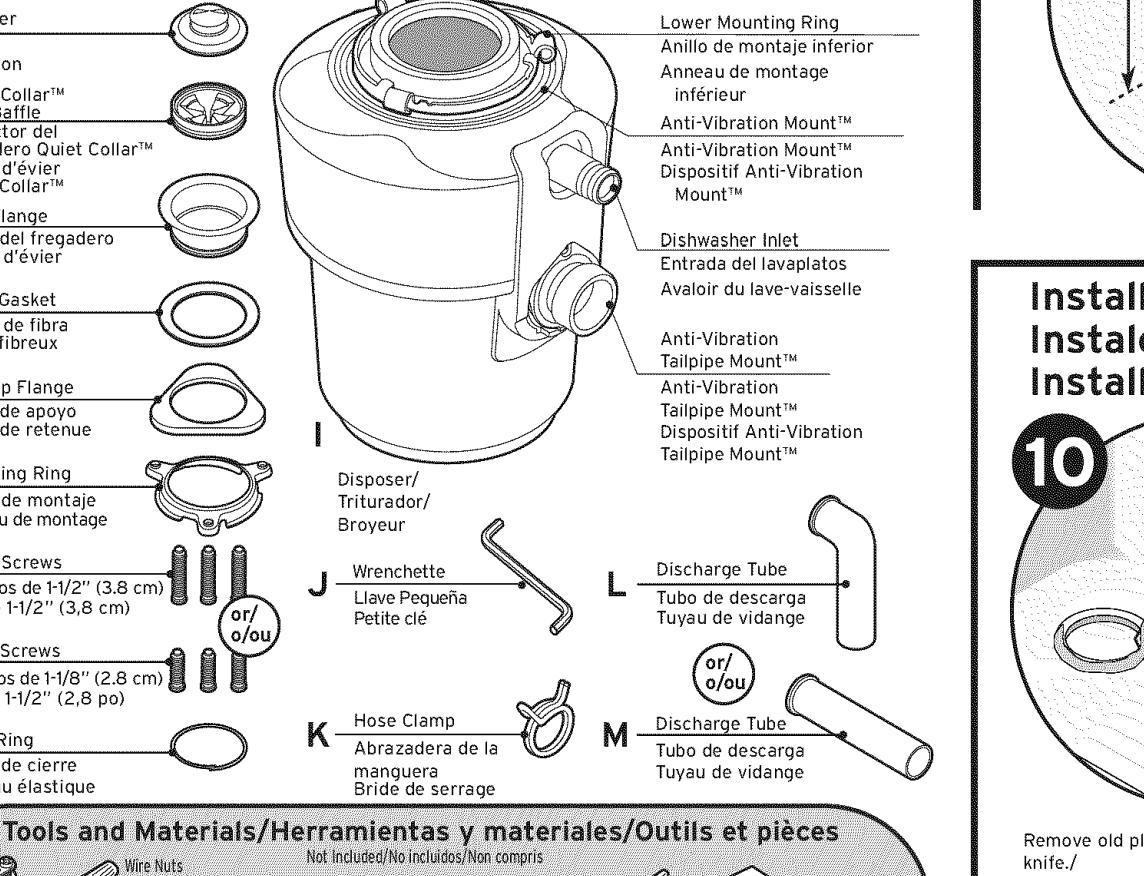


KitchenAid®

KITCHENAID™ SUPERBA™ KCDS075T

US 1-800-422-1230
Canada 1-800-807-6777

Includes/Incluye/Comprend



74973 Rev. A / W10118057

Installation instructions/Instrucciones de instalación/Instructions d'installation

YOUR SAFETY AND THE SAFETY OF OTHERS IS VERY IMPORTANT.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

! This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will be preceded by the safety symbol and the words "DANGER" or "WARNING." These words mean:

DANGER You WILL be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

WARNING You CAN be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will identify the hazard, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

DANGER Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

WARNING Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán qué es el peligro potencial y vous diront quel est le danger potentiel y vous disent comment réduire la risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

SU SEGURIDAD Y LA SEGURIDAD DE LOS DEMAS ES MUY IMPORTANTE.

Nos damos muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

! Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

PELIGRO Riesgo posible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

ADVERTENCIA Riesgo posible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial y vous diront quel est le danger potentiel y vous disent comment réduire la risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES EST TRÈS IMPORTANTE.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

! Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels qui peuvent occasionner la mort ou des blessures graves pour vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

DANGER Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

AVERTISSEMENT Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO:

- Observe all governing codes and ordinances.
- Comply with the installation specifications.
- Properly install the disposer.
- Make sure you have everything necessary for proper installation.
- Contact a qualified installer to insure that the electrical and plumbing installations meet all national and local codes.

GROUNDING INSTRUCTIONS

For permanently connected disposers:

This disposer must be connected to a grounded, metal, permanent wiring system; or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors from the equipment-grounding terminal or lead on disposer.

For all grounded, cord-connected disposers:

This disposer must be grounded to reduce the risk of electrical shock in the event of a malfunction or breakdown. Grounding provides a path of least resistance for electric current. This disposer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the disposer is properly grounded. Use only a qualified electrician or repairman to service this disposer.

ADVERTENCIA:

La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado o un especialista en reparaciones si no está seguro respecto de si el triturador está correctamente conectado a tierra. Si el enchufe que viene con el triturador no coincide con el tipo de tomacorriente, no cambie el enchufe ni intente meter el enchufe en el tomacorriente por la fuerza. Pídale a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Para trituradores de conexión permanente:

El triturador debe estar conectado a un sistema de cableado permanente, metálico, con conexión a tierra, o bien se debe pasar con los conductores del circuito un conductor de conexión a tierra del equipo y conectarlo a un cable o terminal de conexión a tierra en el triturador.

Para todos los trituradores con conexión a tierra conectados por cable:

Este triturador debe estar conectado a tierra para reducir el riesgo de descarga eléctrica en caso de mal funcionamiento o avería. La conexión a tierra proporciona un camino de menor resistencia para la corriente eléctrica. Este triturador es equipado con un cable que tiene un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra.

ADVERTENCIA: Un broyeur connecté en permanence : Le broyeur doit être mis à la terre pour réduire le risque de choc électrique en cas de défaillance ou de panne. La mise à la terre fournit un chemin de moins de résistance pour la courant électrique. Ce broyeur est muni d'un cordon ayant un conducteur de mise à la terre et un fiche mise à la terre.

DANGER Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

AVERTISSEMENT

Le broyeur doit être raccordé à une prise marquée « Off » (éteint) située dans la boîte de disjoncteur ou de fusible.

INSTRUCCIONES DE MISE À LA TERRE

Pour les broyeurs connectés à la terre :

Le broyeur doit être connecté à une installation électrique métallique permanente mise à la terre ou un conducteur de mise à la terre de l'équipement doit être raccordé au conducteur de connexion à la terre du circuit ou à la borne de mise à la terre du disjoncteur ou au fil de connexion se trouvant sur le broyeur.

Pour tous les broyeurs mis à la terre et raccordés à l'aide d'un cordon d'alimentation :

Le broyeur doit être mis à la terre pour réduire le risque de choc électrique en cas de défaillance ou de panne.

ADVERTENCIA: El broyeur debe estar conectado a tierra para reducir el riesgo de descarga eléctrica en caso de avería o de fallo.

INSTRUCTIONS ELECTRIQUES/REQUISITS ELÉCTRIQUES/INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

Asegúrese de que se cumplen los siguientes requisitos:

Antes de raccorder le broyeur à l'interrupteur, assurez-vous que la boîte de disjoncteur possède un circuit approprié.

• This step is intended to be direct-wire electrical supply.

• Remove fuse (or open the circuit breaker) before connecting disposer to circuit.

• Retire el fusible (o abre el disyuntor) antes de conectar el triturador al circuito.

• If junction box is used, connect the junction box to the switch on a separate 15 or 20 Amp, 115 Volt circuit with 14 gauge wire with 15 Amp circuit breaker and 12 gauge wire with 20 Amp circuit breaker.

ADVERTENCIA: Si vous utilisez une boîte de jonction, connectez-la à l'interrupteur en un circuit indépendant de 15 ou 20 ampères et de 115 volts au moyen du câble approprié.

DANGER Si vous utilisez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur et câble l'autre prise directement à la source d'alimentation.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur et câble l'autre prise directement à la source d'alimentation.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur et câble l'autre prise directamente à la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur et câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit à prise de courant » du broyeur y câble l'autre prise directamente a la fuente de alimentación.

• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un

